

KAKO IN KOLIKO V BESEDILU RAZODEVAMO SVOJE DOŽIVLJANJE IN MNENJE?

PREDEN ZAČNEMO

1. Kako bi razložili, kaj je čustveno razodevanje?
2. V katerih besedilih je ustrezno, da se sporočevalec čustveno razodeva, in v katerih, da izrazi svoje mnenje?

BERIMO

DELO sreda, 3. septembra
kultura@delo.si

KULTURA

22

Dobro jutro

Besedni zidaki

JELKA ŠUTEJ ADAMIČ

Pust me, furam safer ... slišim in ne razumem. Še dobro, da je na obrazu najstnice očitno zaznati utrujeno, naveličano in dolgočasno razpoloženje. Je preprosto slabe volje. Besede, ki jih uporabi za opis stanja, pa sprejem kot novo jezikovno arhitekturo.

Kadar si jezen, rečeš shit, kar pomeni iztrebek. Besedo uporabiš, kadar si močno jezen. Starci (starši) tega morda ne štekajo (razumejo), ampak who cares (koga briga)! Vznemirijo se šele, ko se hči dobi-va z mutačem (nekom, za katerega ni jasno, ali z njim hodiš ali ne).

Wat (kaj)? Ekonomično zapisane besede so prej pravilo kot izjema. Intenca besede je pomembnejša kot njena črkovna postavitev. In vsaka debata je đabe (brezzvezna), ker gredo zadeve, ki so top (super), mimo. Redko srečaš nekoga, ki je fejmič (nekdo, ki ima zelo veliko všečkov in prijateljev na Facebooku in ga pozna veliko ljudi), če pa se ustavi in se ti nasmehne, je to d best (super) ali carsko in zato narediš vse, da bi se z njim skompal (povezal). Če ne, sledi kensl (odpoved) in ti je u ibr bed (zelo ti je hudo).

Dialog najstnic v ponazoritev nove besedne arhitekture. Reče Sonja Ani: »Shit, spet je šla z njim ven.« Odgovori Ana Sonji: »Wat? O my God (O moj bog)?« »Z unim njenim novim mutačem, k je ful fejmič pa kao neki kul.« »Aja. Ma đabe. Ne se sekirat, sej mu bo dala kensl!«

Fraza »nič več ni tako, kot je bilo« ima nekaj soli. Besede znova in znova dobivajo nove podobe. Če jih slišimo, smo že na poti, da jih

bomo morda tudi razumeli. Kako se boste odzvali, če vam prijateljica reče: »Kera top obleka!«, druga pa se nasmeje: »Hahah, đabe, itak ti ne bi pasala.« Mirno ji zabrusite: »Burn! (Zgori!)« To namreč izjavite, kadar vas kdo grdo užali.

In nergaču, ki ne goji razumevanja za živ in sočen sociolingvistični zaklad mlajših generacij, mirno rečemo: Skensli ta svoj safr (odreci se svoji nejevolji).



FOTO: Roman Šipić

RAZMISLIMO

1. Prebranemu besedilu določite okoliščine sporočanja.

2. Določite mu še temo in sporočevalčev namen.

3. Ali je besedilo po vašem mnenju verodostojno, razumljivo in zanimivo? Utemeljite svoj odgovor.

4. Presodite ustreznost avtoričinega načina pisanja glede na mesto objave in njen namen.

5. Še enkrat preberite prvi in zadnji odstavek. Kaj lahko razberete iz njiju? Obkrožite črko pred pravilnim odgovorom.

- a) Sporočevalkin opis jezika mlajših generacij.
- b) Razlog za nastanek besedila.
- c) Sporočevalkin namen.
- č) Negativno kritiko jezika mlajših generacij.
- d) Pripoved o lastni izkušnji.
- e) Sporočevalkino naklonjenost do uporabe slenga.
- f) Sporočevalkino nenaklonjenost do uporabe slenga.

6. Ali avtorica v besedilu razodeva svoje doživljanje ali izraža svoje mnenje? Utemeljite.

7. Iz besedila prepisite besede in besedne zveze, ki bodo ponazorile vaš odgovor iz prejšnje naloge. Preberite povzetek v rubriki *Usvojimo* ter ugotovite, s katerimi jezikovnimi sredstvi je izraženo sporočevalkino razodevanje.

PREPIS BESED IN BESEDNIH ZVEZ

JEZIKOVNO SREDSTVO
